

# Автоматическая машина клеевого бесшовного скрепления

## Bulros 50B+ , 50A+.

Перед началом эксплуатации внимательно прочтите данное руководство.

### Инструкции по технике безопасности

Во избежание поломок и повреждений, пожалуйста, используйте данную машину только по назначению. (Дети и некомпетентные лица не должны допускаться к работе с машиной). Внимание! Ванна с клеем имеет высокую температуру, не прикасайтесь к ней! Компания не несет ответственности за несчастные случаи, произошедшие вследствие неправильной эксплуатации. При эксплуатации машины обратите особое внимание на:

**Положение при транспортировке:** Установите аппарат в устойчивое положение в чистом месте. При перемещении поддерживайте машину за нижнюю часть руками и не берите ее за другие части. Иначе детали могут сместиться, что может привести к некорректной работе.

**Электрическое питание:** Подключите машину к электрической сети с параметрами, точно соответствующими указанным в руководстве, а именно: питание от сети 220В переменного тока, 50 Гц, 1300-1500 Вт. Если напряжение будет выше или ниже, это приведет к нарушениям в работе машины. Советуем использовать источник бесперебойного питания для оптимизации работы.

**Заземление:** В целях Вашей безопасности, пожалуйста, убедитесь в том, что розетки заземлены.

**Перегрузка:** Не подключайте много электрических приборов к одной розетке. Это опасно, так как может вызвать пожар или поражение электрическим током.

**Чистка:** Пожалуйста, отключайте электропитание, прежде чем выполнять чистку или техническое обслуживание машины.

## СОДЕРЖАНИЕ

### Спецификация

- 1 Снятие упаковки и проверка
- 2 Составные части устройства
- 3 Технические характеристики
- 4 Панель управления
- 5 Цифровой дисплей
- 6 Инструкция по эксплуатации
- 7 Меры предосторожности
- 8 Устранение неисправностей
- 9 Техническое обслуживание

## **Примечание**

- В случае усовершенствования продукции мы можем изменять характеристики представленных моделей.
- Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство для того, чтобы понять работу машины и правильно использовать ее. Оно поможет Вам повысить производительность, добиться наилучшего результата склеивания, выполнить техническое обслуживание машины, продлить срок ее службы.

### **I. Снятие упаковки и проверка**

После снятия упаковки проверьте машину и запасные части. Свяжитесь с агентом по продаже, если вы обнаружите какие-либо повреждения или неисправности.

- a. Основная машина - 1 блок
- b. Руководство по эксплуатации – 1 шт.
- c. Штепсель – 1 шт.
- d. Щетка для очистки стружки – 1 шт.
- e. Торшонирующий резец– 1 шт.
- f. Термоклей – 0,5 кг

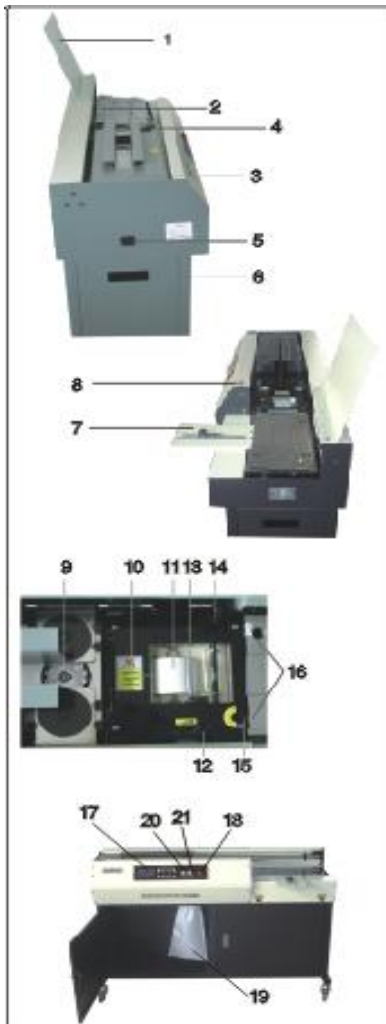
## **Примечание**

Сохраните транспортную упаковку на случай возможной пересылки аппарата

### **II. Составные части устройства**

#### **50B+ /50A+**

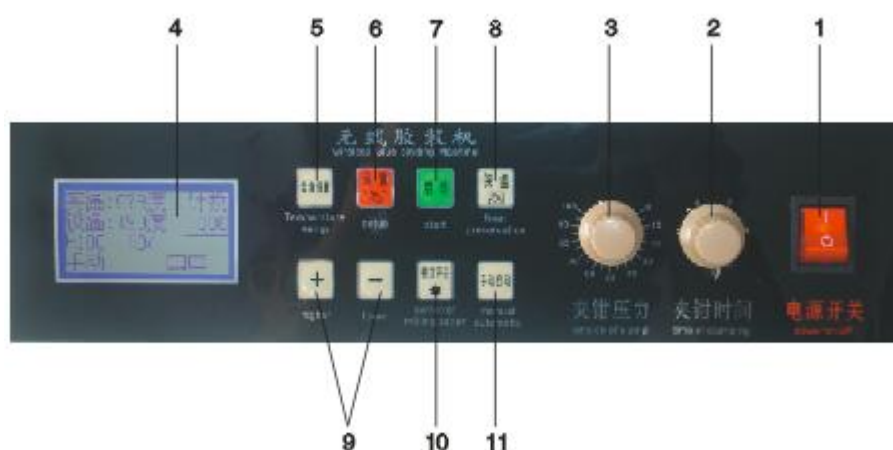
- 1. Подставка для обложек
- 2. Каретка зажима блока
- 3. Платформа зажима блока
- 4. Кнопка разжатия каретки
- 5. Штепсель
- 6. Отверстие для хвата рук
- 7. Регулировка ширины обложки
- 8. Электрический выключатель
- 9. Фреза
- 10. Клеевой резервуар
- 11. Вращающийся валик
- 12. Регулировка уровня клея
- 13. Планка, поднимающая волну клея
- 14. Каретка для удаления излишков клея
- 15. Кнопка наладки механизма
- 16. Фиксатор обложки
- 17. Панель управления
- 18. Выключатель питания
- 19. Мешок для отходов
- 20. Регулировка силы обжима
- 21. Регулировка времени обжима



### III. Технические характеристики

Модель	50A+	50B+
Макс. формат блока	380 мм	420 мм
Толщина переплета	50 мм	50 мм
Расчетная производительность	150 книг/час	150 книг/час
Микропроцессор	Есть	Есть
Время нагрева	25 минут	25 минут
Фреза	Основная и малая	Основная и малая
Зажим блока	Ручной/Автоматический	Ручной/Автоматический
Зажим обложки	Автоматический	Автоматический
Электропитание	1 фаза, 220В +/-10%, 50Гц	
Мощность	1300 Вт	1700 Вт
Вес	130 кг	140 кг
Габариты	1170x384x804 мм	1230x384x803 мм

### IV. Панель управления



1. Выключатель питания. (Горит красным, когда питание включено).
2. Регулировка времени обжима корешка (2-10 сек.)
3. Регулировка силы обжима корешка (30-100 кг).
4. Цифровой дисплей: на экране отображается температура клея в резервуаре и его количество.
5. Кнопка установки температуры. Нажмите эту кнопку, дисплей отобразит рабочую температуру, установите идеальную температуру для вашей марки клея, используя кнопки «добавить» «убавить», регулировка в пределах 130-150С.
6. Кнопка установки. Нажмите кнопку, экран отобразит время ожидания и количество сделанных книг. Используйте кнопки «добавить» «убавить» чтобы установить время

ожидания. 1 время зажима блока кареткой 1-25 сек., 2 время ожидания обложки 1 сек., 3 перерыв, 4 время ожидания блока, 5 время ожидания после вынутой обложки. Нажмите кнопку еще раз, дисплей отобразит установленные параметры.

7. Кнопка старт в ручном режиме. Установите машину в режим ручного управления, после зажима блока нажмите кнопку – сработает механизм фрезы и нанесения клея на блок. Нажмите кнопку снова – сработает механизм зажима обложки на блок.
8. Кнопка сохранения температуры: используется в случаях, когда интервал между переплетными циклами достаточно большой. Просто нажмите кнопку – машина будет поддерживать небольшую температуру до следующего переплета, нажмите еще раз и машина быстро наберет рабочую температуру (5-10 мин.)
9. Кнопки «добавить» «убавить».
10. Вкл./выкл. Фрезы.
11. Вкл./выкл. Ручного или автоматического управления.

## V. Цифровой дисплей

### Изменение установленных параметров

Цифровой дисплей отображает следующие параметры: установленный режим управления (ручной либо автоматический), текущую температуру клея, заданную температуру клея, время зажима блока кареткой, время ожидания обложки, время ожидания блока, установленную силу обжима корешка, установленное время обжима корешка. С помощью кнопок № 9 на панели управления Вы можете изменить настройки, что отобразится на дисплее.



**Задавайте параметры, используя соотношение значений, указанных в таблице:**

	Температура	Сила обжима блока	Время обжима блока	Время ожидания обложки	Время ожидания блока
<b>Установленное значение</b>	150-160° С	90 кг	3 сек.	2 сек.	2 сек.
<b>Диапазон значений</b>	0-170° С	10 – 100 кг	0-10сек.	0 – 8 сек.	0 – 10 сек.

## VI. Инструкции по эксплуатации

### Режим ручного управления

1. Включите питание. Дождитесь, пока клей расплавится и загорится сигнал готовности к работе.
2. Установите параметры переплета соответственно толщине книги.
  - убедитесь, что весь клей жидкий и его уровень достаточен. Однократно проведите операцию переплета на нерабочем материале для лучшего качества переплета.
  - установите нужный уровень клея, наносимого на корешок. Установите время зажима площадки для зажима корешка в соответствии с толщиной книги и обложки.
  - рекомендованные значения, корешок менее 1 см – зажим 4 сек., корешок менее 2 см – 6 сек., корешок менее 3 см – 8 сек., корешок более 3 см – 10 сек....
  - пожалуйста, установите усилие зажима корешка между 30 и 100 кг, чтобы корешок соответствовал толщине книги.

3. Установите машину в режим ручного управления HAND кнопкой № 11 на панели управления.
4. Поместите блок бумаги в каретку зажима блока, зажмите блок кнопкой сжать/разжать на каретке.
5. Положите обложку на платформу обжима корешка, прозвучит подтверждающий сигнал.
6. Нажмите кнопку старт, каретка поедет направо, пройдет фрезу и ванну с клеем, вставит блок в обложку и обожмет корешок.
7. Переплет готов, панель обжима корешка и каретка разожмутся автоматически, вытащите готовый переплет.
8. После того, как переплет извлечен, каретка вернется в исходное положение.

### **Режим автоматического управления**

Проверьте настройки машины, исходя из толщины нужной вам книги. Проведите пробный переплет в ручном режиме.

1. Включите питание, дождитесь, пока клей расплавится, и загорится сигнал готовности к работе.
2. Установите машину в режим автоматического управления кнопкой № 11 на панели управления.
3. Вставьте переплетаемую бумагу в каретку, в течение 1 секунды выровняйте блок, как время выйдет, каретка зажмет блок.
4. Положите обложку на платформу, центральная линия посередине обложки, в течение двух секунд выровняйте ее. Когда время выйдет, каретка поедет вправо автоматически. Каретка пройдет фрезу, проклеит корешок, установит блок в обложку, платформа зажмет корешок.
5. Переплет готов, каретка разожмется автоматически, вытащите готовый переплет.
6. После того, как вы вытащите готовый переплет, каретка вернется в исходное положение.



## **VII. Меры предосторожности**

**Внимание! За нарушение работоспособности аппарата вследствие неправильной эксплуатации изготовитель ответственности не несет.**

**Note 1:** Транспортировка аппарата в упаковке допускается теми видами транспорта, которые исключают сильные вибрации и удары.

**Note 2:** Во время работы машины ванна с клеем имеет высокую температуру, не прикасайтесь к ней!

**Note 3:** Убедитесь, что ваша розетка имеет заземление !

**Note 4:** Устанавливайте аппарат на устойчивой горизонтальной поверхности.

**Note 5:** Не прикасайтесь к фрезе!

**Note 6:** После извлечения готового документа дайте ему остыть, не трогая внутренние страницы брошюры.

**Note 7:** Добавляйте клей, когда его уровень ниже красной линии в клеевой ванне. Клей добавляется только в ванну. Не превышайте допустимый уровень клея.

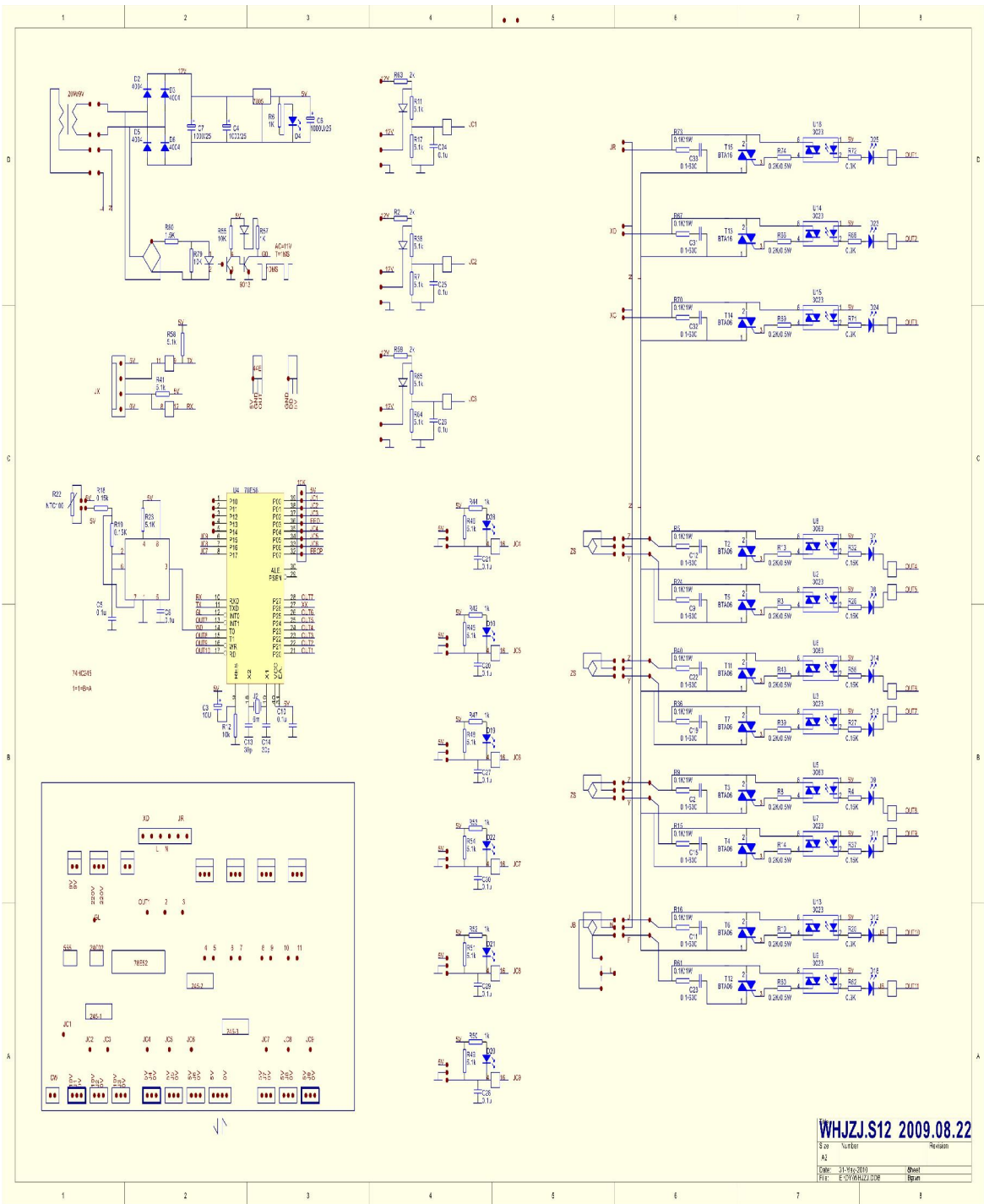
**Note 8:** Не разбирайте машину во избежание удара электрическим током!

## **VIII. Устранение неисправностей**

- При возникновении неисправностей во время работы необходимо выключить машину, а затем повторно включить ее.
- Если книжный блок будет помещен на левой стороне зажимной каретки, процесс склеивания будет приостановлен. Если в зажиме отсутствует титульный лист, работа также будет приостановлена. После того как титульный лист будет вставлен, работа автоматически возобновляется.
- Если вам необходимо остановить машину во время работы, нажмите на кнопку остановки. Для повторного включения необходимо нажать на кнопку сброса.
- Если вы не можете самостоятельно устранить неисправность, обратитесь к местному торговому представителю. Вскрытие машины лишает владельца права на гарантийное обслуживание.
- 

## **IX. Техническое обслуживание**

- 1) Если во время работы машины заканчивается клей, необходимо добавить новый и продолжить склеивание, как только клей станет жидким.
- 2) При отключении электропитания необходимо нажать кнопку сброса.
- 3) Клей, поставляемый нашей компанией, прошел многочисленные испытания, поэтому мы можем гарантировать высокое качество склеивания. Он также подходит для склеивания различных веществ.
- 4) После завершения работы машины и остывания клееварки необходимо накрыть ее защитной крышкой.



WHJZ.S12 2009.08.22

3/3 1/1 1/1  
A2  
Date: 2009-08-22 Sheet: 1  
File: E:\POWER\J12.DWG Page: 1